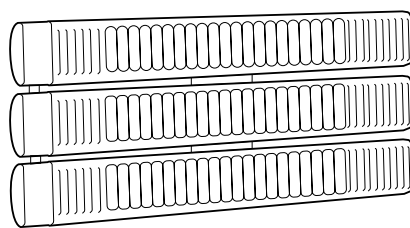
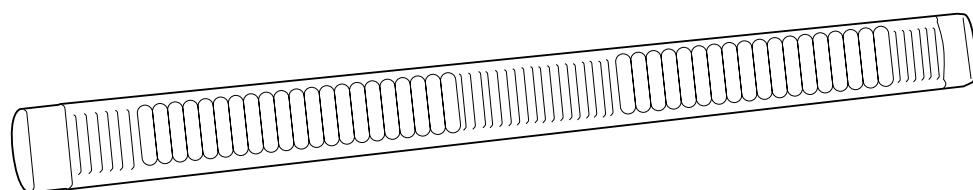


Original instructions

Term Multi

EN ... 8

SE ... 10

NO ... 12

FR ... 14

DE ... 16

ES ... 18

NL ... 20

IT ... 22

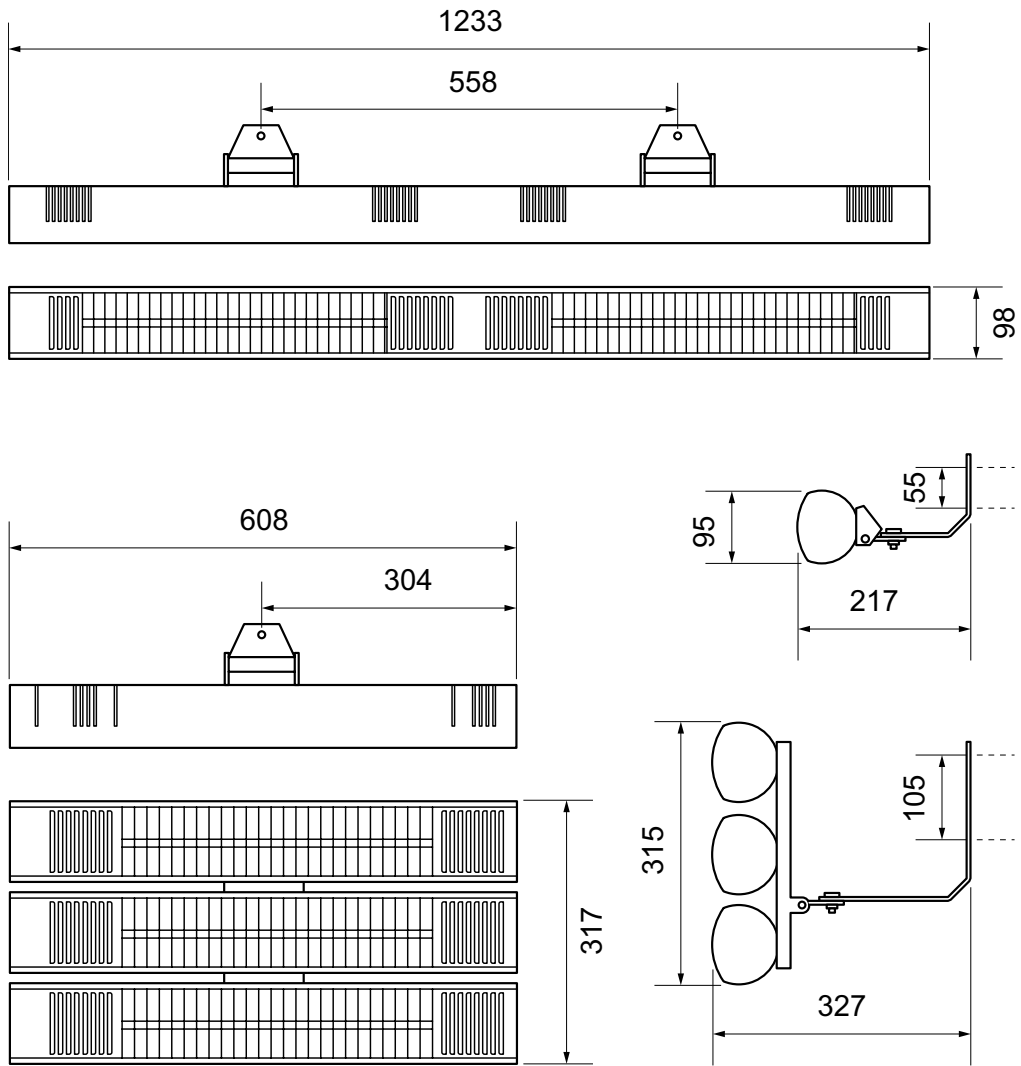
PL ... 24

RU ... 26

FI ... 29

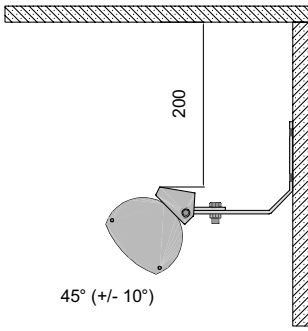
DK ... 31

Dimensions

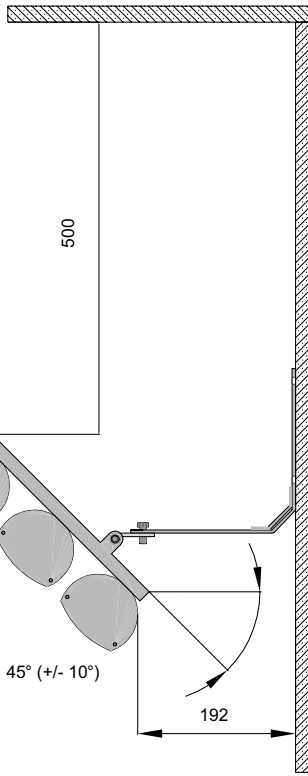


Installation

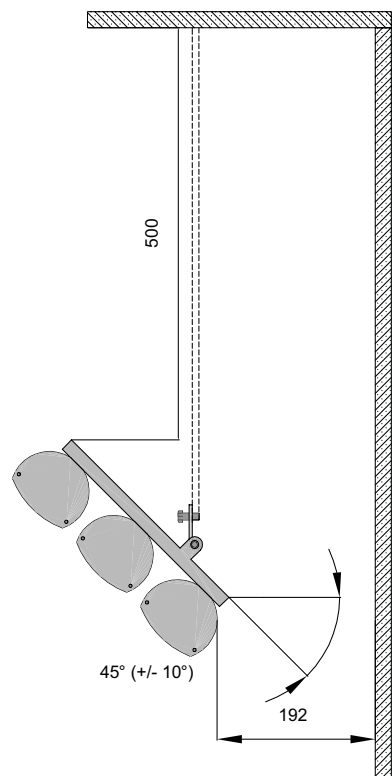
Standard bracket



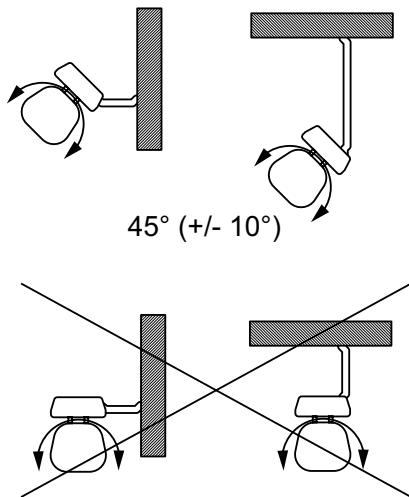
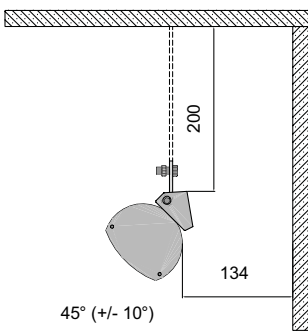
Standard bracket



Customer's own solution



Customer's own solution



Positioning

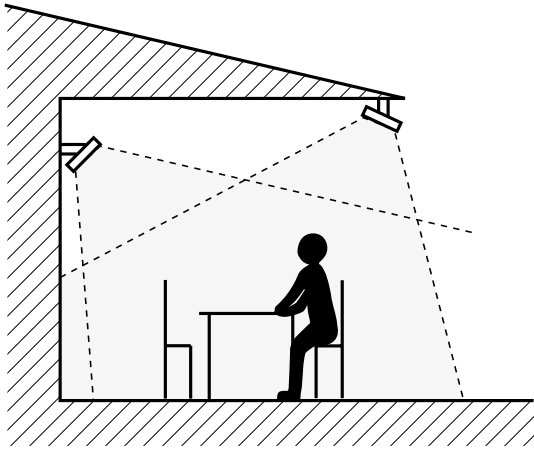


Fig.1: The heaters should heat from at least two directions for even heating

SE: För jämn uppvärmning bör infrorna värma från minst två håll.

NO: For jevn oppvarming bør infraene varme fra minst to sider.

DE: Für eine gleichmäßige Wärmeleistung sollten die Strahler aus mindestens zwei Richtungen heizen.

RU: Приборы должны располагаться по крайней мере с двух сторон от человека.

FR : Pour un chauffage uniforme, les émetteurs doivent chauffer dans au moins deux directions.

ES: Para garantizar una calefacción uniforme, deben colocarse de modo que el calor llegue desde al menos dos direcciones.

NL: De stralers moeten voor een gelijkmatige verwarming vanuit minimaal twee richtingen werken.

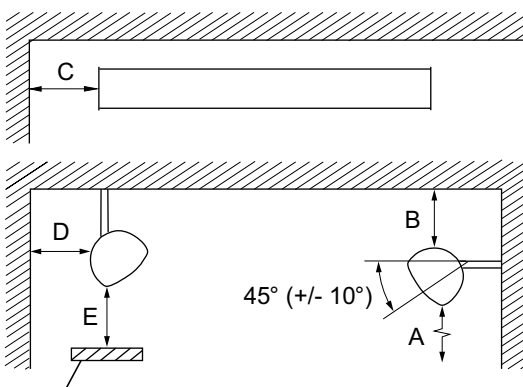
PL: Aby zapewnić równomierne ogrzewanie, ciepło powinno pochodzić co najmniej z dwóch kierunków.

IT: Per avere un riscaldamento uniforme, il calore deve provenire da almeno due direzioni.

FI: Tasaisen lämmityksen varmistamiseksi lämmittimien tulisi lämmittää vähintään kahdesta suunnasta.

DK: Terrassevarmere bør varme fra mindst to retninger for at give jævn varme.

Minimum mounting distance



Flammable material

Heat output [W]	A	B	C	D	E
2x1650	2000	200	700	134	1500
2x2000	2000	200	700	134	1500
3x2000	2500	500	1000	192	2000

SE: Minimiavstånd, Brännbart material

NO: Minsteavstand, Brennbart materiale

DE: Mindestabstand, Entflammbares Material

RU: Минимальные расстояния при установке, Легковоспламеняемые материалы

FR: Distances minimales, Matériau inflammable

ES: Distancias mínimas, Material inflamable

NL: Minimale afstand, Brandbaar materiaal

PL: Minimalne odległości, Materiał łatwopalny

IT: Distanze minime, Materiali infiammabili

FI: Minimietäisyydet, Tulenarka materiaali

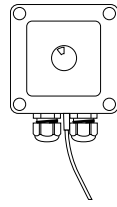
DK: Minimumsafstande, Brændbart materiale

Term Multi

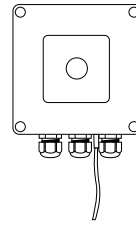
Accessories

477355 **BPIR4**

477326 **BPIR6**



BPIR4



BPIR6

Technical specifications

Term Multi IP67

Item number	Type	Heat output [W]	Voltage [V]	Amperage [A]	Colour	Max. filament temperature [°C]	Weight [kg]
476793	IHTM33S67	2x1650	400V2N~(2x230V)	7,2 /ph	Aluminium	2200	3,7
476794	IHTM40S67	2x2000	400V2N~(2x230V)	8,7 /ph	Aluminium	2200	3,7
476795	IHTM60S67	3x2000	400V3N~	8,7	Aluminium	2200	5,4

**EN: Heat output**

SE: Värmeeffekt
 NO: Varmeeffekt
 DE: Heizleistung
 RU: Тепловая мощность
 FR: Puissance
 ES: Potencia calorífica
 NL: Verwarmingscapaciteit
 PL: Moc grzewcza
 IT: Potenza termica
 FI: Lämmityksen teho
 DK: Varmeydelse

EN: Max. filament temperature

SE: Maximal glödtrådstemperatur
 NO: Maksimal glødetrådtemperatur
 DE: Max. Heizfadentemperatur
 RU: Макс. т нити накала
 FR: Température max. du filament
 ES: Temperatura máx. del filamento
 NL: Max. gloeidraadtemperatuur
 PL: Maks. temperatura żarnika
 IT: Temperatura max. filamento
 FI: Suurin hehkulangan lämpötila
 DK: Maks. filamenttemperatur

EN: Voltage

SE: Spänning
 NO: Spenning
 DE: Spannung
 RU: Напряжение
 FR: Tension
 ES: Tensión
 NL: Voltage
 PL: Napięcie
 IT: Tensione
 FI: Jännite
 DK: Spænding

EN: Weight

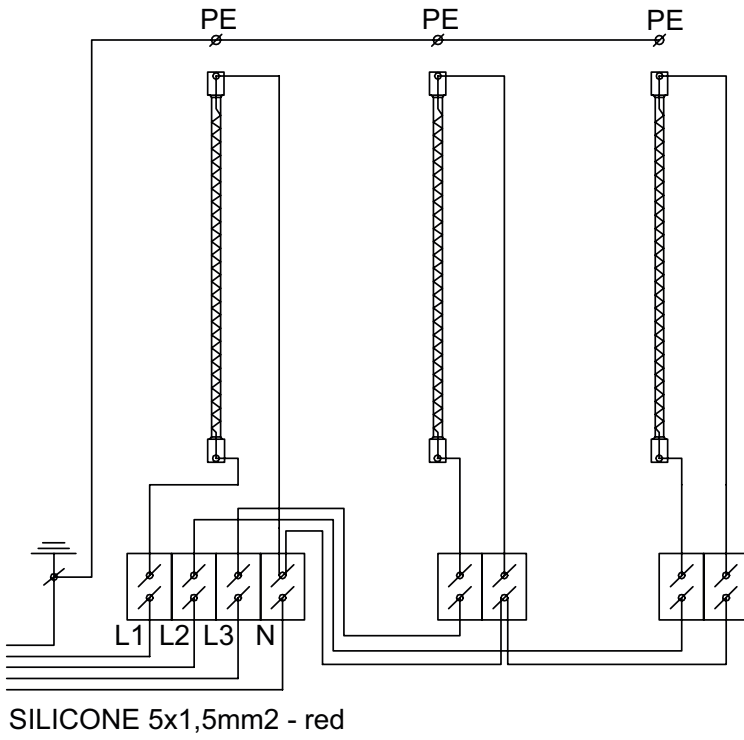
SE: Vikt
 NO: Vekt
 DE: Gewicht
 RU: Вес
 FR: Poids
 ES: Peso
 NL: Gewicht
 PL: Masa
 IT: Peso
 FI: Paino
 DK: Vægt

EN: Amperage

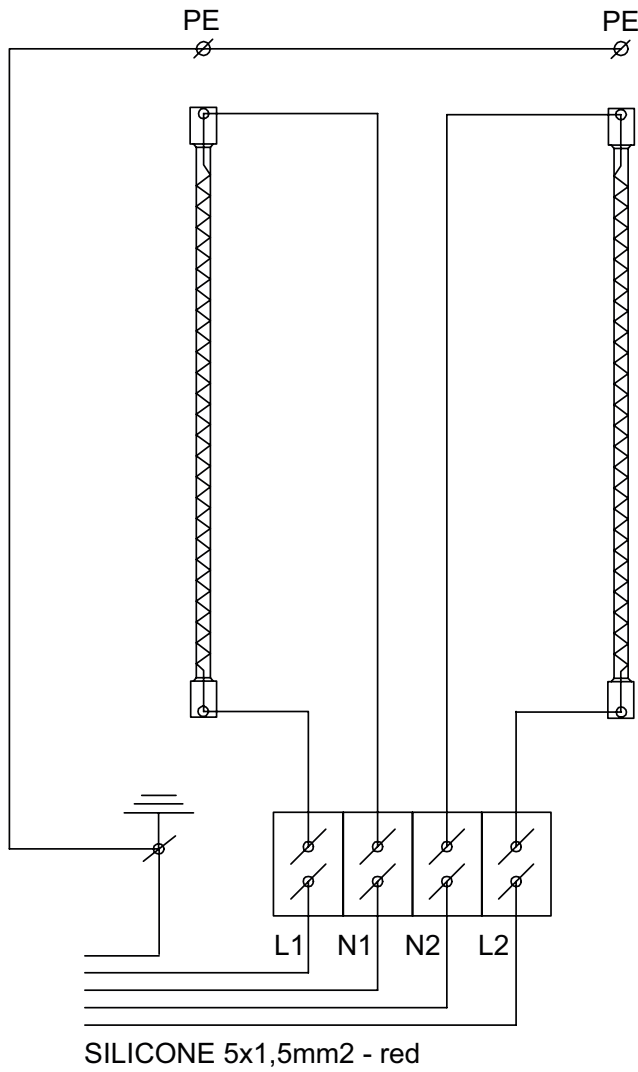
SE: Ström
 NO: Strøm
 DE: Stromstärke
 RU: Сила тока
 FR: Intensité
 ES: Intensidad
 NL: Stroomsterkte
 PL: Natężenie prądu
 IT: Corrente
 FI: Virta
 DK: Strømstyrke

Wiring diagrams

TERM IHTM60S 67



TERM IHTM40S 67 & TERM IHTM33S 67



Instructions d'installation et de fonctionnement

Cher client, veuillez lire attentivement les consignes suivantes avant la mise en service. Elles vous apportent des informations importantes pour votre sécurité et l'utilisation de l'appareil.

PRESCRIPTIONS DE SECURITE:

- Ne brancher l'appareil que sur une prise de courant de sécurité installée selon les prescriptions. Probablement lent-soufflez le C-fusible est nécessaire
- Ne brancher les appareils que sur de la tension alternative conformément à la plaquette signalétique!
- Ne jamais toucher les pièces se trouvant sous tension ! **Danger de mort !**
- Ne jamais commander l'appareil avec des mains mouillées ! **Danger de mort !**
- Ne jamais mettre en service l'appareil si celui-ci ou le câble d'amenée sont endommagés, **danger de blessures !**
- Ne pas conserver ni utiliser de matières ou sprays facilement inflammables à proximité de l'appareil! **Danger d'incendie !**
- Ne pas utiliser l'appareil dans une atmosphère facilement inflammable (par ex. à proximité de gaz inflammables ou de bombes! **Danger d'explosion et d'incendie!**
- **Attention!** Ne pas introduire d'objets étrangers dans les ouvertures de l'appareil! **Danger de blessures (électrocution)** et endommagement de l'appareil!
- **Attention:** Ne regardez pas un plus long temps dans la lumière!
- **Attention: L'appareil se réchauffe fortement pendant l'exploitation!** Installez donc l'appareil de façon à exclure tout contact involontaire. Danger de brûlure!
- Ne pas mettre de vêtements, serviettes ou choses similaires à sécher sur l'appareil! **Danger de surchauffe et d'incendie!**
- L'angle de pivotement ne doit pas être dérégulé pendant l'exploitation! Danger de blessure! Pour le réglage, laissez refroidir d'abord l'appareil.
- Les enfants et les personnes sous influence de médicaments ou d'alcool ne peuvent utiliser l'appareil que sous surveillance: Veillez à ce que les enfants n'aient pas l'occasion de jouer avec les appareils électriques!
- Pendant l'exploitation, la prise de courant doit être accessible à tout moment afin de permettre de débrancher rapidement!

- Le mode d'emploi fait partie de l'appareil et doit être conservé soigneusement! En cas de changement de propriétaire, la notice doit être remise au nouveau propriétaire!
- Laissez l'appareil tout d'abord refroidir avant de le porter ou de le conserver!
- Les enfants de plus de 8 ans peuvent utiliser cet appareil, tout comme les personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, si une personne les a conseillés ou formés à son utilisation et aux dangers possibles. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être confiés aux enfants sans surveillance.
- Tenez les enfants âgés de moins de 3 ans éloignés de l'appareil, à moins qu'ils ne soient constamment surveillés
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à allumer et éteindre l'appareil, à condition qu'il soit placé et installé dans sa position de service habituelle et que les enfants soient rigoureusement surveillés et formés sur la façon d'utiliser l'appareil de façon sûre et sur les dangers que cela implique.
- Les enfants âgés entre 3 et 8 ans ne sont pas autorisés à introduire la fiche, à régler et nettoyer l'appareil ou à en effectuer la maintenance.

ATTENTION: Certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il est nécessaire de prêter particulièrement attention en présence d'enfants ou de personnes vulnérables

LIEU D'INSTALLATION:

- Le radiateur est pour l'exploitation au plafond et murale avec branchement à demeure et doit être placé au moins 2,0 m (IHTM60S67: 2,5 m) au-dessus du sol!
- L'appareil ne doit être mis en service que s'il a été monté **horizontalement** sur un mur et au plafond.
- La distance entre la grille frontale et les objets inflammables, murs et autres constructions doit s'élever à au moins 150 cm (IHTM60S67: 200 cm).
- Ne jamais mettre ou fixer l'appareil directement sous une prise de courant murale!
- Etant donné que l'appareil délivre de la

chaleur rayonnante, veillez à ce qu'il n'y ait pas d'objets ou de choses, comme des meubles, entre l'appareil et les personnes à réchauffer!

- Le chauffage ne peut en aucun cas être installé "face down"

CÂBLE RÉSEAU:

- Le câble réseau ne doit pas entrer en contact avec des parties brûlantes de l'appareil!
- Ne jamais tirer la fiche de la prise par le câble! Ne jamais déplacer l'appareil en tirant sur le câble et ne jamais utiliser le câble pour porter l'appareil!
- Ne pas enrouler l'appareil avec le câble! Ne pas exploiter l'appareil avec le câble enroulé!
- Ne pas coincer le câble, ne pas le tirer sur des bords coupants, ne pas le poser au-dessus de plaques de cuisinière ou de flammes ouvertes

MONTAGE:

- Le montage et le branchement de l'appareil ne doivent être réalisés que par du personnel spécialisé.
- Avant le début de tous les travaux électriques, il faut mettre l'installation hors tension! **Ne mettre en service l'appareil qu'après le montage complet.**

MISE EN SERVICE:

- Après la mise en circuit lors de la première mise en service, ainsi qu'après une pause d'exploitation prolongée, la brève formation d'odeur est possible.

NETTOYAGE:

- Débrancher tout d'abord l'appareil
 - Après refroidissement, le boîtier sec peut être frotté.
 - Ne pas toucher les barres de quartz avec les doigts car, sinon, des taches peuvent se former.
 - Le réflecteur doit être régulièrement nettoyé
 - Ne pas utiliser de détergents à récurer ni corrosifs!
 - Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau!
- Danger de mort!**

DISPOSITION



Emballage

Les matériaux d'emballage sont choisis en tenant compte de l'environnement et sont donc recyclables.

Manipulation du produit en fin de vie active

Le symbole ci-dessous indique que ce produit peut contenir des substances nécessaires au fonctionnement du produit, mais potentiellement dangereuses pour l'environnement. Le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères mais livré à un point de collecte désigné pour le recyclage environnemental. Veuillez contacter les autorités locales pour plus d'informations sur le point de collecte désigné le plus proche.

SERVICE CLIENTÈLE:

- Les réparations et interventions dans l'appareil ne sont permises que par du personnel spécialisé agréé! Adressez-vous à ce sujet à votre concessionnaire ou au service après-vente. **Attention!** Les interventions non conformes conduisent à la perte du droit à la garantie.
- Des réparations non conformes peuvent conduire à des dangers considérables pour l'utilisateur!



Main office

Frico AB
Industrivägen 41
SE-433 61 Sävedalen
Sweden

Tel: +46 31 336 86 00
mailbox@frico.se
www.frico.net

**For latest updated information and information
about your local contact: www.frico.net**